

Les éditions de texte en ancien français :

bibliographie sélective

Manuel

- Marc Smith, Françoise Vielliard, Pascale Bourgain et Olivier Guyot-Jeannin, *Conseils pour l'édition des textes médiévaux, 3 fascicules*, Paris, CTHS, École Nationale des Chartes, 2001-2002. **Notamment t. 3 les textes littéraires** (Compte rendu par Gilles Roques, *Revue de Linguistique romane*, 67, 2003, p. 598-599).

Histoire de la philologie : mises au point les plus récentes

- Gilles Roques, « L'édition des textes français entre les deux guerres », dans *Histoire de la langue française (1914-1945)*, dir. Gérard Antoine et Robert Martin, Paris, 1993, p. 993-1000.
- Id., « Les éditions de textes », dans *Histoire de la langue française (1945-2000)*, dir. Bernard Cerquiglini et Gérard Antoine, Paris 2000, p. 867-882.
- Marc Smith, Françoise Vielliard, Pascale Bourgain et Olivier Guyot-Jeannin, *Conseils pour l'édition des textes médiévaux, t. 3 les textes littéraires*, Paris, CTHS, École Nationale des Chartes, 2002, p. 9-22.

Synthèse sur l'édition des textes en ancien français en France aujourd'hui

- Frédéric Duval, « La philologie française, pragmatique avant tout ? L'édition des textes médiévaux français en France », ds *Pratiques philologiques en Europe*, actes de la journée d'étude organisée à l'École des Chartes le 23 septembre 2005, réunis et présentés par Frédéric Duval, Paris, École des chartes, 2006, p. 115-150.

Pratiques philologiques comparées

◆ En Europe, pour les langues vernaculaires

- *Pratiques philologiques en Europe*, actes de la journée d'étude organisée à l'École des Chartes le 23 septembre 2005, réunis et présentés par Frédéric Duval, Paris, École des chartes, 2006
 - Thomas Bein, « L'édition des textes médiévaux **allemands**. L'exemple de Walther von der Vogelweide », p. 21-36,
 - Léo Carruthers, « L'édition des textes en **anglais** médiéval. Remarques sur les pratiques philologiques en Angleterre », p. 37-54,
 - Ludo Jongen, « Combien partirent pour Cologne ? L'édition des textes en moyen **néerlandais** : aperçu historique et problèmes », p. 55-76,
 - Fabio Zinelli, « L'édition des textes médiévaux en **Italie** », p. 77-113.
- ◆ **Pour le domaine médiolatín**
 - Ibidem, Dominique Poirel, « L'édition des textes **médiolatins** », p. 151-173.

Les différentes méthodes

- ◆ **Les reconstructionnistes derrière Lachmann et les tenants du manuscrit de base suivant Bédier**
- Joseph Bédier, « La tradition manuscrite du Lai de l'Ombre : réflexions sur l'art d'éditer les anciens textes », *Romania*, 54, 1928, p. 161-196.
- Arrigo Castellani, *Bédier avait-il raison ? La méthode de Lachmann dans les éditions de texte du Moyen Âge*, Fribourg, 1957.
- Grier J., « Lachmann, Bédier and the bipartite stemma : towards a responsible application of the common errors method », *Revue d'histoire des textes*, t. 18, 1988, p. 263-277.
- Masami, Okubo, « À propos de la Vie de sainte Cristine de Gautier de Coinci », *Romania*, t. 121, 2003, p. 248-264 : l'édition d'O. Collet « donne l'occasion de réfléchir à nouveau sur les méthodes d'édition connues sous le nom de Lachmann et Bédier, ou plutôt sur l'interprétation qui en a été faite... »
- ◆ **L'éloge de la variante et la « nouvelle philologie »**
- Bernard Cerquiglini, *Éloge de la variante, Histoire critique de la philologie*, Paris, 1989.
- **La nouvelle philologie** : *Speculum*, t. 65, 1990, notamment article d'introduction : Stephen G. Nichols, « Introduction : Philology in a Manuscript Culture », p. 1-10.
- **Réponses critiques à L'éloge de la variante et au numéro de Speculum : Towards a Synthesis ? Essays in the New Philology**, Amsterdam, 1993 (Faux-Titre, 68), notamment Keith Busby, « Variance and the Politics of Textual Criticism », p. 29-45.

Réflexions méthodologiques récentes

- **En introduction d'une édition** : *Le Roman de Tristan en prose. Tome I, des aventures de Lancelot à la fin de la "Folie Tristan"*, éd. par Philippe Ménard, Genève, Droz, 1987 (Textes littéraires français, 353).

Articles ou comptes rendus critiques comportant une réflexion théorique

- Lene Schøsler et Pieter van Reenen, « Le désespoir de Tantale ou les multiples choix d'un éditeur de textes anciens. À propos de la Chevalerie Vivien, éditée par Duncan McMillan », *Zeitschrift für romanische Philologie*, 116, 2000, p. 1-19.
- Article qui a donné lieu à une réponse de Madeleine Tyssens, « Philologie "chevronnée", nouvelle philologie », p. 403-420, *Revue de linguistique romane*, t. 66, 2002.
- May Plouzeau, "À propos de La Mort Artu de Jean Frappier", *Travaux de linguistique et de philologie*, t. 31, 1994, p. 207-221.
- Article qui a donné lieu à une réponse de Lino Leonardi, « Le texte critique de la Mort le roi Artu. Question ouverte », *Romania*, t. 121, 2003, p. 133-163.
- Giuseppe di Stefano, « Editore : traditore ! Réflexions sur l'art d'éditer les textes », *Le Moyen Français*, 22, 1989, p. 61-68.

Colloques de synthèse sur les pratiques éditoriales

- *Le Moyen Français : philologie et linguistique : approches du texte et du discours*. Actes du VIII^e colloque international sur le moyen français (Nancy, 5-7 sept 1994), publ. par B. Combettes et S. Monsonégo, Paris, Didier érudition, 1997.
 - dont Claude Thiry, « Bilan sur les travaux éditoriaux », p 11-46,
- *Le moyen français : le traitement du texte (édition, apparat critique, glossaire, traitement électronique)*. Actes du IX^e colloque international sur le moyen français, 29-31 mai 1997, Université Marc Bloch, Strasbourg, textes réunis et présentés par Claude Buridant, Presses universitaires de Strasbourg, 2000.
 - dont Pieter van Reenen et Lene Schøsler, « Corpus et stemma en ancien et en moyen français. Bilan, résultats et perspectives des recherches à l'université libre Amsterdam et dans les institutions collaboratrices ».
 - Gilles Roussineau, « Réflexions sur les éditions de texte en Moyen Français », p. 5-24.
- Maria Colombo Timelli, « Sur l'édition des mises en prose de romans (XV^e siècle) : bilan et perspectives », ds *Le Moyen français. La Recherche. Bilan et perspectives. Actes du colloque international (Université Mc Gill, Montréal, 5-7 octobre 1998)*, publ. par Giuseppe Di Stefano et Rose M. Bidler, t. 44-45, 2000, p. 87-106.